

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Actes de la Société jurassienne d'émulation**

Band (Jahr): **29 (1924)**



PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



MANUFACTURE et VENTE  
D'OUTILS

et

Fournitures d'Horlogerie

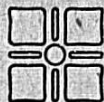
---

---

DONZELOT & C<sup>ie</sup>

Succ. de V. DONZELOT

PORRENTRUY (Suisse)



Outils aux Prix de Fabrique

---

LIVRAISON RAPIDE

**Le Développement**  
de la  
**Société Coopérative**  
**de Consommation**  
de Porrentruy et Environs

au cours des 5 dernières années :

2005 Sociétaires au 30 septembre 1924

2103 Parts sociales souscrites, soit : **Fr. 105,150.—.**

<b>Années</b>	<b>Chiffres d'affaires</b>	<b>Ristourne</b>
1919—20	1,078,984.—	64,100.—
1920—21	1,445,180.—	58,300.—
1921—22	1,493,762.—	63,200.—
1922—23	1,597,885.—	66,800.—
1923—24	1,858,000.—	<u>75,300.—</u>

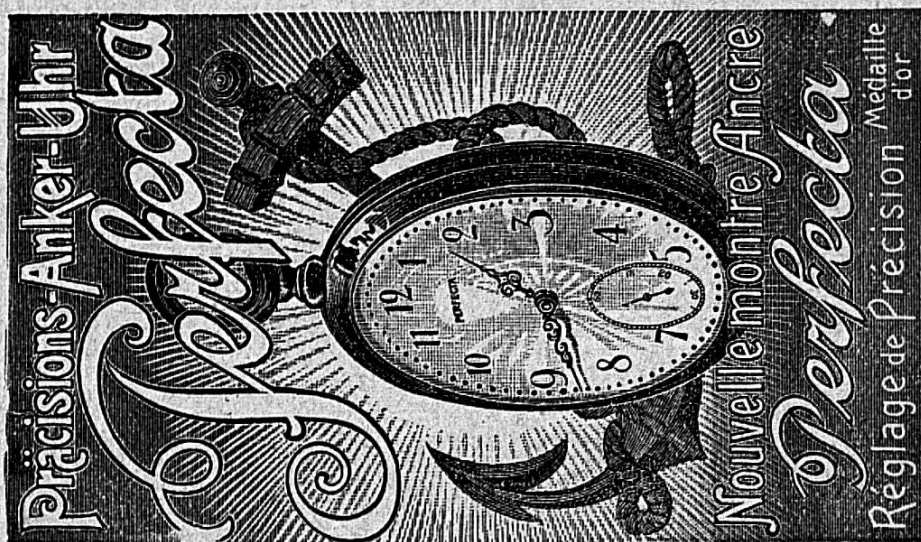
Ristourne payée sur les achats pour  
les 5 derniers exercices . . . . . Fr. 327,700.—

**Montant versé**

sur Parts sociales, au 31 mai 1925 . . . Fr. 82,858.60  
 » Réserve, au 31 mai 1925 . . . . . » 71,172.—  
 » Caisse d'épargne, Dépôts et Obli-  
 gations, au 31 mai 1925 . . . . . » 248,681.10

# ST-IMIER

Serais amateur à prix intéressants de toutes vues Pierre-Pertuis, Erguel, Bienne et Neuveville, gravures B.-A. Nicolet, également croquis ou tableaux de Wallinger. Offres sous chiffres J.-M. 27 au Caissier de l'Emulation.



## Étude Jämes-Henri Grosclaude

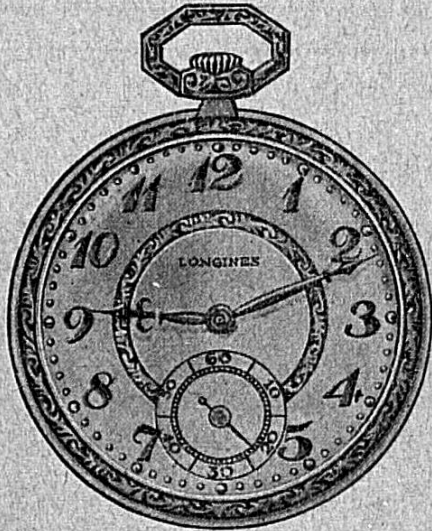
71 rue du Parc, **La Chaux-de-Fonds**

*Procès, recouvrements amiables et juridiques, et  
renseignements commerciaux*

Membre [fondateur de la Section de La Chaux-de-Fonds

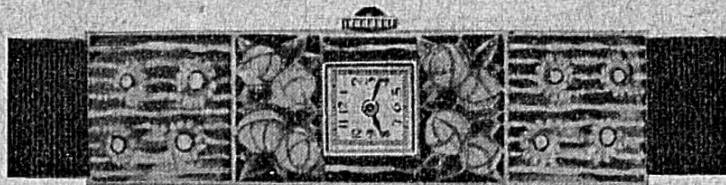
# Longines

7 Grands Prix

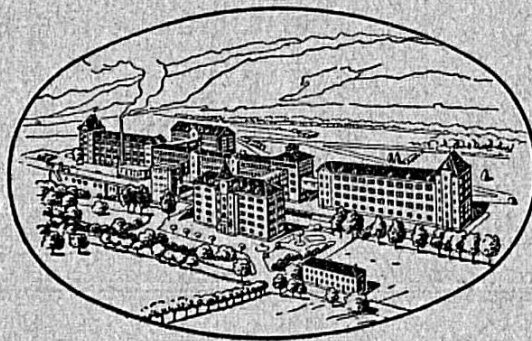


ÉLÉGANTES

et PRÉCISES



Chez les bons Horlogers





**Aux Quatre Saisons S. A.**  
**ST-IMIER**

▽

**La plus importante  
Maison d'Assortiments  
de la région**



PHARMACIE DU VALLON  
**L. Nicolet, St-Imier**

Appareils et produits pour la photographie  
Travaux d'amateurs  
Développement des plaques autochromes



**HOTEL DES XIII CANTONS**  
**ST-IMIER**

.....  
Table d'hôte à 12 h. 15 et 7 h. 15  
Chambres confortables. Chauffage central  
Bières St-Nicolas et Pilsen

LES  
MONTRES  
MOERIS

sont appréciées pour leur  
construction soignée  
et leur réglage  
parfait.

Café Sassy

et

Magasin de Comestibles

Près de l'Hôtel-de-Ville

**PORRENTROY**

Réputé pour ses Vins d'Italie et ses  
Boissons de premier choix

Restauration froide à toute heure : LOCAL DU CLUB ALPIN

**TAVANNES WATCH C<sup>o</sup> S.A.**



**TAVANNES**  
(SUISSE)

„CYMA”

La  
meilleure montre  
pour le prix



# "Félios" Pignons & Pivotages

*Usine modèle:  
300 ouvriers  
400 machines  
automatiques*

*Livraisons rapides  
sans concurrence*

**DAN, CHARPILLOZ Frs & C<sup>ie</sup>  
BEVILLARD (Suisse)**

**Télep: Usine 16. Privé: 16**



IMPRIMERIE  
**H. KRAMER**  
TAVANNES

TÉLÉPHONE No 7

Chèques postaux IVa 714

**TRAVAUX D'IMPRESSION**

en tous genres

VOLUMES - BROCHURES - CATALOGUES  
THÈSES - RÈGLEMENTS - STATUTS  
IMPRIMÉS POUR INDUSTRIELS, SOCIÉTÉS,  
COMMERÇANTS ET PARTICULIERS, etc., etc.

**FABRICATION DE REGISTRES**

Copies de lettres - Timbres en caoutchouc

**EDITION du „COURRIER“**

Journal paraissant trois fois par semaine. Le plus répandu dans la Vallée de Tavannes et les environs. Fort tirage. Publicité efficace

**Bureau des annonces Publicitas**



## CONFECTIONS

Eisengasse 10 **BALE** Eisengasse 14

Pour Messieurs

Pour Dames

Pour Enfants

La maison préférée, qui tient le plus grand  
choix et vend le meilleur marché



A partir d'un achat de 100 fr.  
on rembourse un billet aller  
et retour III<sup>e</sup> classe

FABRIQUE D'ÉBAUCHES ET FINISSAGES

# RUSSBACH-HÄNNI & C<sup>o</sup>, COURT

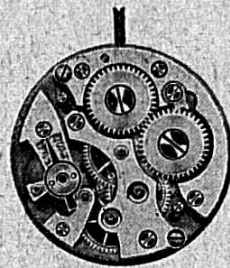
Maison fondée en 1888

Téléphone N<sup>o</sup> 1

Télégr.: Fabrique Court

## SPÉCIALITÉS :

- 5 1/2" ancre, ovales, rectangulaires et tonneau.
- 6 1/2" et 6 3/4" cylindre, mêmes formes.
- 8 3/4", 9", 9 1/4" et 9 3/4" cyl., rondes.
- 10 1/2", 16" et 18 1/2" ancre, lépines et savonnettes.



*Calibres interchangeables*

Toutes fournitures pour horlogerie et électricité. Décolletages, barillets à tous degrés d'avancement, tiges, etc.

IMPRIMERIE

# Wilhelm & Kramer

## BALE

St. Albanthal 40.

Téléphone Birsig 3371.

*se recommande pour*

### TRAVAUX D'IMPRESSION

*en tous genres*

# Caisse d'Epargne de Bassecourt

## Siège à Bassecourt

*Succursale à Porrentruy*

*Bureau à Delémont*

Sous le contrôle obligatoire de l'Union des Banques  
et Caisses d'Epargne Bernoises.

Capital-actions : Fr. 1.000.000.--

Réserves : Fr. 315.000.--

### *Opérations de l'établissement :*

1. Prêts contre hypothèques ou cédulas hypothécaires jusqu'à concurrence des  $\frac{2}{3}$  de l'estimation cadastrale.
2. Contre sûretés hypothécaires, n'offrant pas les garanties en immeubles décrits sous chiffre 1, mais avec deux ou plusieurs cautions, ou nantissement de titres.
3. Achat de rôles de montes mobiliers et immobiliers.
4. Ouverture de crédits en compte-courant avec garantie hypothécaire, cautions ou nantissement.
5. Avances sur reconnaissance, cédulas simples avec cautions ou nantissements.
6. Avances sur billets de change à 3 mois avec cautions ou nantissement de titres.

### *Réception de dépôts :*

- a) en compte-courant aux conditions les plus avantageuses.
- b) sur carnets simples, montant illimité à 4  $\frac{1}{4}$  % et 4  $\frac{1}{2}$  %, suivant entente.
- c) sur carnets à termes à 5 % et 5  $\frac{1}{4}$  %. Montant illimité.

Emission de Bons de caisse à 5  $\frac{1}{4}$  % : 3 ans ferme, coupures de fr. 500.—, 1000.— et 5000.—; coupons semestriels.

## DELÉMONT

### Société de Développement et d'Embellissement

BUREAU DE RENSEIGNEMENTS : Librairie-Papeterie Koenig, près de la Poste, Grand'rue. Guide de Delémont et autres Guides à la disposition des touristes. Cartes de la Suisse. — A la Librairie-Papeterie Charles Boéchat, avenue de la Gare, cartes Dufour, cartes topographiques (1 : 25,000) et cartes Michelin pour automobilistes.

HOTELS et RESTAURANTS recommandés : consulter le *Guide de Delémont* et la *Nomenclature des Promenades*

**MUSÉE JURASSIEN** Nombreuses et belles collections historiques intéressant le Jura.

Delémont est un centre d'excursions touristiques et archéologiques : le Vorbourg et ses ruines, Domont, Château de Soyhières, Château du Raimeux, Lucelle, etc.



### Fabrique de Boîtes de montres et Bijouterie

## GERBER Frères, Delémont

---

Spécialité de boîtes à poudre en nacre - Colliers nacre  
Ceintures nacre - Bracelets nacre, etc., etc.  
Boîtes de montres mirages, illusion en argent et plaqué or.  
Boîtes nacre en toutes formes et grandeurs.  
Boîtes smoking - Boîtes imitation niel - Boîtes à vis  
Boîtes portefeuilles - Pendulettes nacre

---

**Fabrique la mieux outillée, pouvant livrer très promptement et  
entreprenant tous les articles qui peuvent se présenter en nacre**

AUX MAGASINS

de la

# Coopération Bruntrutaine

PORRENTRUUY

Rue de la Poste  
et Rue des Granges



Place du Collège  
Route de Cœuve

Grand assortiment de Vaisselle et Verrerie

Poterie simple et réfractaire

**Epicerie fine et ordinaire - Chocolats divers**

**Biscuits - Confitures variées**

....

## Alimentation générale

**Grand choix de conserves**

Bons vins de table : blanc et rouge :: Vins en  
bouteilles : Neuchâtel, Beaujolais, Bordeaux,  
Mâcon, etc. :: Asti-Champagne

## DÉBIT DE SEL

Nos prix sont les plus avantageux ; la qualité de nos marchandises est sans concurrence et les consommateurs qui se ravitaillent dans nos magasins obtiennent les plus grands avantages, sans aucune formalité ni obligation ennuyeuses pour eux.

**Prix spéciaux par quantités**

Escompte 6<sup>0</sup>/<sub>0</sub> payable en espèces, aussitôt que le carnet de timbres-escompte est rempli, soit après avoir acheté pour Fr. 100,— de marchandises.

# Les Grottes de Réclère

aux

## Merveilles souterraines

==== sans pareilles ====



*But d'excursion préféré des écoles, des  
sociétés, des touristes*

*à 10 km. de PORRENTROY (Jura bernois)*

*Service d'autobus*



## L'Hôtel des Grottes

réputé pour sa cuisine et sa cave, est à  
quelques minutes du signal de Roche-  
d'Or, d'où l'on jouit d'une vue panora-  
mique grandiose sur le Jura, les Vosges,  
la Forêt-Noire et les Alpes.

RESTAURATION et DINERS SUR COMMANDE

— à toute heure —

Le Propriétaire : Albert GUENIN.



AUX MAGASINS  
**BLÉTRY & C<sup>ie</sup>, PORRENTROY**

Serrurerie, clouterie, ferrements, verres à vitres, pelles, pics, pioches, manches, cordages, chaînes, crics. - Pompes à eau.

Tuyaux en plomb, en fonte, en fer et en caoutchouc.  
Robinetterie. Couleurs et vernis. Couleurs en boîtes préparées.

**Outils aratoires, Outils de jardin**

**Pompes à purin, Grillages galvanisés, Ronces artificielles**

GRANDE EXPOSITION DE  
**POTAGERS, CUISINIÈRES et ARTICLES DE MÉNAGE**

Fourneaux à pétrole - Verrerie - Lessiveuses - Buanderies  
Tables et chaises en fer pour jardins

**Outils en tous genres, Lits en fer, Articles de voyage, Fers, Métaux, etc.**

**Joseph BILAT**

Médecin-dentiste

**La Chaux-de-Fonds**

Place Neuve 6



Consultations tous les jours

sauf le mardi



*Membre de la Société Jurassienne d'Emulation*

Ateliers de Constructions Mécaniques

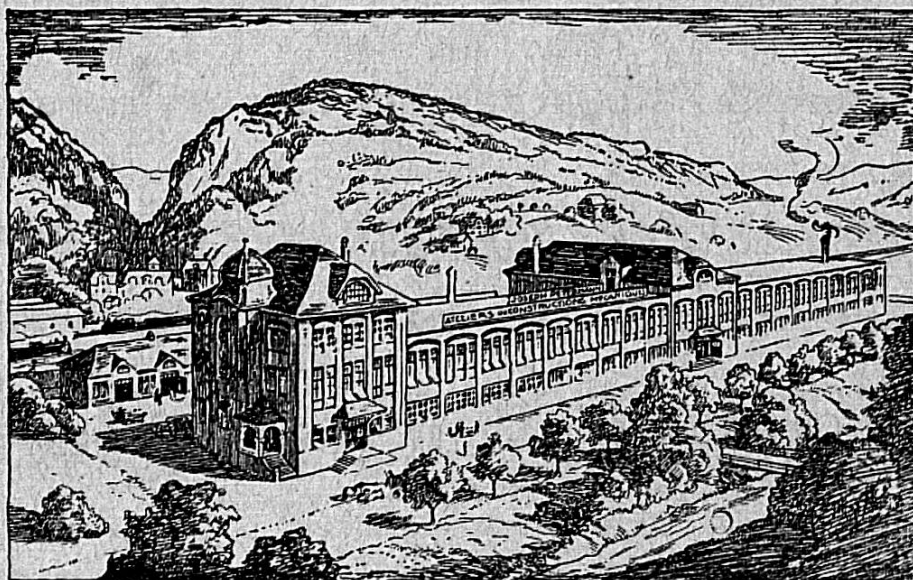
# Joseph Pétermann

## MOUTIER

---

TÉLÉPHONE N° 55

Télégramme : Précision



SPÉCIALITÉ:

Machines Automatiques à décolleter  
et Machines Automatiques à tailler

de

**HAUTE PRÉCISION**

# Forces Motrices Bernoises, S. A.

BUREAUX de  
Delémont, Porrentruy, Laufon

**Distribution d'énergie électrique et Exécution  
d'installations de Lumière, Force, Chauffage**

à des conditions avantageuses

**Chauffe-Bains et Distributeurs d'eau chaude**

.....  
VENTE de

**Lampes - Appareils divers - Moteurs**

*Personnel expérimenté*

::

*Service consciencieux*

# Café-Restaurant des Maréchaux

Rue du Marché 12  
Marktgasse

(Schmiedstube)  
**B E R N E**

Rue de l'Arsenal 5  
Zeughausgasse

Bières et Vins de choix - Cuisine soignée

.....  
Grandes et petites salles à disposition

RENDEZ-VOUS DES JURASSIENS

.....  
**F. Bourquin-Amstutz.**

# NUDING

La Chaux-de-Fonds - Téléphone 5.65

Membre de la Société, Section de La Chaux-de-Fonds

## Matériaux de construction

Dépôts : Les Hauts Geneveys-Gare. Tél. 66

Le Col des Roches-Gare » 411

Saignelégier-Gare » 74

## SOCAL S. A.

Dépôt de La Chaux-de-Fonds : Binzinia S. A.

TÉLÉPHONE 565

# Librairie Chapuis

M<sup>me</sup> J. ROUX-CHAPUIS, Successeur  
PORRENTRUUY



*OUVRAGES SCOLAIRES*

*Romans - Journaux*

*FOURNITURES de BUREAUX et d'ÉCOLES*

*Maroquinerie fine :: Fantaisies*

*Livres et Objets de piété*

# Compagnie des Verreries de Moutier

pour la

## Fabrication mécanique du verre

(Procédés LIBREY-OWENS) S. A.

Administrateur-Délégué : M. J.-B. BOICHOT

### **MOUTIER**

(Jura bernois) - Suisse

Téléphone : No 38. Télégramme : Verreries MOUTIER.



## Verre à Vitres

de toutes dimensions et de  
toutes épaisseurs



## VERRE MAT



Production annuelle : 1.000.000 de mètres carrés

FABRIQUE  
de  
Cadrans Métalliques S.  
A.

---

BIENNE

Rue de l'Hôpital 20



Seule maison pouvant livrer la grande série rapidement

Cadrans métal et argent, spécialité d'heures émail

CADRANS RADIUM et pour pendulettes

COMPTEURS et tous genres d'Appareils

---

*Garantit tous ses cadrans inoxydables*

---

Prix sans concurrence

Grande variété de clichés pour Cadrans de forme

Calottes d'emballage, système breveté

# Compagnie des Verreries de Moutier

pour la

## Fabrication mécanique du verre

(Procédés LIBREY-OWENS) S. A.

Administrateur-Délégué : M. J.-B. BOICHOT

### **MOUTIER**

(Jura bernois) - Suisse

Téléphone : No 38. Télégramme : Verreries MOUTIER.



## Verre à Vitres

de toutes dimensions et de  
toutes épaisseurs



### VERRE MAT



Production annuelle : 1.000.000 de mètres carrés



FABRIQUE  
de  
Cadrans Métalliques S.  
A.

---

BIENNE

Rue de l'Hôpital 20



Seule maison pouvant livrer la grande série rapidement

Cadrans métal et argent, spécialité d'heures émail

CADRANS RADIUM et pour pendulettes

COMPTEURS et tous genres d'Appareils

---

*Garantit tous ses cadrans inoxydables*

---

Prix sans concurrence

Grande variété de clichés pour Cadrans de forme

Calottes d'emballage, système breveté



# SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL

à GERLAFINGEN (Soleure)

---

## Usines dans le Jura bernois :

### a) Usines de Choindez

Télégraphe :: Téléphone 73

HAUT-FOURNEAU - FONDERIE DE TUYAUX

Environ 600 ouvriers

GARE des C. F. F.

#### PRODUITS :

1° Fontes brutes des excellents minerais du Jura, employées exclusivement pour la fabrication des tuyaux de Choindez.

2° Tuyaux en fonte pour conduites d'eau, gaz, vapeur, air comprimé, etc., depuis 30 mm. jusqu'à 1200 mm. de diamètre intérieur, des systèmes : tuyaux à emboîtement et cordon, tuyaux à joint de caoutchouc, tuyaux à joint breveté pour mâtage du plomb depuis l'intérieur, tuyaux à brides. Raccords pour ces tuyaux.

SPÉCIALITÉ : Tuyaux pour haute pression jusqu'à une pression effective de 60 atmosphères.

3° Socles en fonte pour poteaux de conduites électriques.

# b) Fonderie des Rondez

Téléphone 55, Delémont

Près de DELÉMONT

Téléphone 55, Delémont



Fonderie de fer

Atelier de constructions mécaniques

Fabrique de briques en ciment

Exploitation de Mines de minerai de fer

Gare Delémont C.F.F.

Environ 500 ouvriers



## PRODUITS :

1° Fonte moulée ordinaire. — Articles en fonte pour canalisations. — Fonte mécanique spécialement pour l'horlogerie et l'industrie électrique.

2° Machines à mélanger le béton. — Wagonnets de transport en tous genres. — Appareils de transport pour matières grenues et pulvérulentes. — Installations de transport complètes pour fabriques de ciment, etc. — Broyeurs, etc.

SPÉCIALITÉ : Articles en fonte dure coulée en coquilles et en fonte résistant au gel. — Cylindres en fonte dure coquillée pour toutes les industries. — Rectifiage et polissage de cylindres usagés. — Laminoirs complets.

---

Offres détaillées et visites d'ingénieurs sur demande

*Produits chimiques pour l'industrie et l'agriculture  
Herbages de premier choix - Eaux minérales et gazeuses - Extraits  
pour sirops et liqueurs — Produits pour l'alimentation des enfants*

DROGUERIE

## Pharmacie Gigon

A côté de l'Hôtel-de-Ville - Téléphone No 44

### Porrentruy

Exécution consciencieuse des ordonnances de médecins et vétérinaires

DROGUERIE

*Spécialités de tous pays — Objets de pansements — Bandages  
Ceintures ventrières - Bas varices - Poudres et produits vétérinaires  
de première fraîcheur — Produits photographiques — Cirage et  
huile pour parquets*



## Société suisse pour l'assurance du mobilier

basée sur la mutualité et fondée en 1826  
par la Société suisse d'utilité publique.

Capital assurance	Fr. 9 milliards
Réserves	» 21 millions.
Membres : 500,000.	

Assurance du mobilier contre l'incendie.  
Assurance contre le chômage industriel et contre la perte de loyers  
par suite d'incendie, de coup de foudre ou d'explosion.  
Assurance contre le vol avec effraction.  
Assurance-automobiles contre l'incendie, la foudre et l'explosion, y  
compris les dommages survenant en cours de route en Suisse et  
dans les pays limitrophes.

**Agences dans toutes les localités de la Suisse.**

Comptoir de Tissus

et

Nouveautés

Lucien Schwob



Porrentruy

GENÈVE

LAUSANNE



La maison  
des bonnes qualités aux prix  
remarquablement bas

# FONDERIE BOILLAT S.A.

RECONVILIER

Maison fondée en 1850

Adresse télégraphique : Fonderie. Téléphones No. 8 et 50



## Laiton

en

Planches, Bandes, Rondelles, Tringles et Fils



## Spécialités

pour

HORLOGERIE & DÉCOLLETAGES



## Cuivre



## Nickel

# CYCLISTES!

en faisant vos achats, réfléchissez

*qu'une bicyclette de fabrication quelconque*

*que vous payerez **180 fr.***

*vous durera au maximum **5 ans :***

*elle vous coûtera donc **36 fr. par an.***

Une bicyclette

# CONDOR

*que vous payerez fr. **280.—***

*vous durera **20 ans :***

*elle ne vous coûtera que fr. **14.—** par an.*

## Votre choix sera facile



**USINES à COURFAIVRE**



# Ameublements

---

GRANDE EXPOSITION

de

## Meubles en tous genres



Prière de demander les prix et catalogues à la

FABRIQUE DE MEUBLES

### Edmond SCHWAB

Porrentruy



Grand choix de Linoléums

# Grand Garage

des

## **AUTO-TRANSPORTS D'AJOIE**

---

Vis-à-vis de la gare de

**PORRENTRUY**

s'occupe spécialement des revisions de  
toutes voitures et réparations courantes.

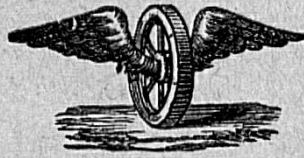
Installation complète pour  
recharge d'accumulateurs

**Vente de pneus, d'accessoires,  
de benzine, huile, etc.**

Service de taxi et transports de tous  
genres par camion

Transports de personnes avec voiture-car





CHEMINS DE FER

**Saignelégier-Glovelier**

et

**Porrentruy-Bonfol**

.....  
Prière de consulter l'Horaire  
.....

Il est délivré des billets du Dimanche comportant une réduction de 30 % sur le prix des billets ordinaires.

Ces billets sont valables :

**Le dimanche pour l'aller et retour.**

**Le samedi pour l'aller avec retour le dimanche.**

**Le dimanche pour l'aller avec retour le lundi.**

# Banque Populaire Suisse

Fondée en 1869

## Succursales et Agences :

Altstetten, Amriswil, Bâle, Berne, Bienne, Les Breuleux, Brugg, Bulle, Châtel-St-Denis, Delémont, Dietikon, Estavayer-le-lac, Fribourg, Genève, Glaris, Kreuzlingen, Küsnacht (Zurich), Laufon, Lausanne, Locarno, Meilen, Montreux, Morat, Moutier, Payerne, Petit-Bâle, Porrentruy, Romont, Saignelégier, Schaffhouse, Soleure, St-Gall, St-Imier, St-Moritz, Tavannes, Thalwil, Tramelan, Uster, Wädenswil, Weinfelden, Wetzikon, Winterthour, Zermatt, Zurich

## Capital social et Réserves

**Fr. 120 Millions**

OUVERTURE DE CRÉDITS EN COMPTE-COURANT  
ESCOMPTE DE PAPIER COMMERCIAL ET DE BILLETS  
garantis par cautionnement, dépôt de titres,  
polices d'assurances, etc.

NANTISSEMENT

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

AVANCES SUR TITRES

ACHAT, VENTE ET GARDE DE TITRES

EXÉCUTION D'ORDRES DE BOURSE

LETTRES DE CRÉDIT - CHANGE

EMISSION DE CHÈQUES

sur la Suisse et l'Étranger

RÉCEPTION DE DÉPÔTS D'ARGENT

en compte-courant — sur carnets d'épargne  
contre obligations à terme fixe

*Conditions spéciales à convenir pour tous dépôts importants*

DISCRÉTION ABSOLUE

**La Banque Populaire Suisse reçoit en tout temps  
de nouveaux sociétaires**